

DE WITTE LIETAER

Luxury collection

Relax

KUSSEN • OREILLER • PILLOW

INSTITUTIONEEL LINNEN • PRODUITS CONTRACT • INSTITUTIONAL TEXTILES

KWALITEIT - QUALITÉ - QUALITY: polyester-microfiber

TIJK - CUVELAGE - CASING

100 % katoen - coton - cotton

THREADCOUNT (TC) TIJK - CUVELAGE - CASING

233 draden per inch²

233 fils par inch²

233 threads per inch²

VULLING - REMBOURRAGE - FILLING

100 % polyester microvezel - polyester microfibre - polyester microfibre

WASINSTRUCTIES - CONSEILS DE LAVAGE -

WASH & CARE INSTRUCTIONS



**STANDARD
100**

1604019
Centexbel

www.oeko-tex.com

TIJK - ENVELOPPE - TICKING



katoen
coton
cotton

VULLING - GARNISSAGE - STUFFING



polyester microvezel
polyester microfibres
polyester micro fibre



RELAX KUSSEN - TAIE D'OREILLER RELAX -
PILLOW RELAX

AFGEWERKTE PRODUCTEN • PRODUITS FINIS • READY MADE PRODUCTS

DESSIN • DESSIN • DESIGN	MAAT IN CM • DIMENSIONS EN CM • MEASUREMENTS IN CM	GEWICHT • POIDS • WEIGHT	IN VOORRAAD • EN STOCK • IN STOCK
	140 x 220 cm	400 g/m ²	✓
	160 x 220 cm	400 g/m ²	✓
	200 x 220 cm	400 g/m ²	✓
	240 x 220 cm	400 g/m ²	✓
	260 x 220 cm	400 g/m ²	✓
	50 x 70 cm	900 g/pc	✓
	60 x 60 cm	900 g/pc	✓
	60 x 80 cm	1100 g/pc	✓

* Andere maten of vullingen zijn mogelijk, mits minimum orderhoeveelheid en leveringstermijn.

Autres dimensions ou dessins sont réalisables (délais et minimas à préciser).

Other sizes are possible, imposing a minimum production quantity and lead times.

1. WARMTEKLASSE

De warmteclassificatie verdeelt de isolatie-capaciteit van dekbedden in 4 klassen. Alle enkele Relax dekbedden van De Witte Lietaer wegen 400g/m² en zitten in warmteklasse 3. De dekbedden staan bekend als comfortabel, goed isolerend en geschikt voor kamers met een gematigde temperatuur. De vulling bestaat uit gesiliconiseerde polyester microvezels. De Calma kussens genieten van dezelfde soort opvulling in een hoger gewicht waardoor deze in de winter en de zomer een aangenaam comfort bieden.

CLASSE DE CHALEUR

La classification de chaleur divise la capacité d'isolation des couettes en 4 classes. Toutes les couettes Relax simples de De Witte Lietaer pèsent 400g/m² et appartiennent à la classe de chaleur 3. Les couettes sont connues pour être confortables, bien isolantes et adaptées aux chambres à température modérée. Le remplissage est composé de microfibres de polyester siliconé. Les oreillers Calma bénéficient du même type de remplissage à un poids plus élevé, offrant un confort agréable en hiver comme en été.

WARMTH CLASS

The warmth classification divides the insulation capacity of duvets into 4 classes. All single Relax duvets from De Witte Lietaer weigh 400g/m² and fall into warmth class 3. The duvets are known for being comfortable, well-insulating, and suitable for rooms with moderate temperatures. The filling consists of siliconized polyester microfibers. The Calma pillows enjoy the same type of filling at a higher weight, providing pleasant comfort in both winter and summer.

2. HET JUISTE FORMAAT EN STIKKING

De kussens zijn rechthoekig of vierkant waardoor deze esthetisch kunnen gecombineerd worden en mooi afgestemd zijn op de verschillende breedtes van het bed. Alle donsdekens zijn met een ruitstikking om het dagelijks opschudden te vermijden en optimaal slaapcomfort te garanderen. Het zorgvuldig uitgekende cassettestiksels voldoet veel beter aan de hedendaagse verwachtingen dan de vroegere buisconfectie. De donsdekens hebben een lengte van 220cm. 20cm meer dan de lengte van het bed, wat een comfortabele opmaak en slaap garandeert.

LA TAILLE ET LA COUTURE CORRECTES

Les oreillers sont rectangulaires ou carrés, ce qui permet de les combiner esthétiquement et de les assortir joliment aux différentes largeurs de lit. Toutes les couettes sont dotées d'un piquage en carreaux pour éviter le rembourrage quotidien et garantir un confort de sommeil optimal. Le piquage en cassette soigneusement conçu répond beaucoup mieux aux attentes modernes que la confection en tubes antérieure. Les couettes ont une longueur de 220 cm, soit 20 cm de plus que la longueur du lit, ce qui assure un confort de lit et de sommeil.

THE RIGHT SIZE AND STITCHING

The pillows are rectangular or square, allowing them to be aesthetically combined and beautifully matched to the different widths of the bed. All duvets feature a box stitching to avoid daily fluffing and ensure optimal sleep comfort. The carefully designed cassette stitching meets modern expectations much better than the earlier tube construction. The duvets have a length of 220cm, 20cm more than the length of the bed, ensuring comfortable bed-making and sleeping.

3. DE PERKAL TIJK

De kussens en dekbedden zijn voorzien van een hoogwaardige perkal katoenen tijd. De tijd is donsicht, zodat de vulling niet naar buiten kan en er ook niets kan indringen. De tijd is tevens luchtig en kan goed vocht opnemen en afgeven, wat zorgt voor een uitstekende vochtregulatie en hoog comfortgehalte.

LA HOUSSE EN PERCALE

Les oreillers et les couettes sont équipés d'une housse en coton percale de haute qualité. La housse est hermétique aux plumes, empêchant le remplissage de sortir et empêchant toute intrusion. La housse est également aérée et peut absorber et libérer efficacement l'humidité, offrant une excellente régulation de l'humidité et un niveau de confort élevé.

THE PERCALE COVER

The pillows and duvets are equipped with a high-quality percale cotton cover. The cover is down-proof, preventing the filling from coming out and keeping anything from getting in. The cover is also airy and can effectively absorb and release moisture, providing excellent moisture regulation and a high level of comfort.

4. DE VULKRACHT

De vulling is mooi zwaar maar tegelijk ook soepel. De producten leveren een cocooning gevoel in combinatie met een goede luchtcirculatie waardoor men continu een optimale temperatuur ervaart. De vulling levert alle voordelen van synthetisch en is wasbaar op 30°.

LE POUVOIR DE REMPLISSAGE

Le remplissage est agréablement lourd mais aussi souple. Les produits offrent une sensation de cocooning combinée à une bonne circulation de l'air, permettant de ressentir en continu une température optimale. Le remplissage offre tous les avantages des matériaux synthétiques et est lavable à 30°.

THE FILL POWER

The filling is nicely heavy but also supple. The products offer a cocooning feeling combined with good air circulation, allowing one to continuously experience an optimal temperature. The filling provides all the benefits of synthetic materials and is washable at 30°.



— SINDS 1898 • DEPUIS 1898 • SINCE 1898 —



DE WITTE LIETAER INTERNATIONAL TEXTILES

Julien Cagniestraat 24 | B-8930 Lauwe | T + 32 (0) 56 43 02 11 | info@dwl.be | www.dwl.be

Ontwerp & lay-out: © De Witte Lietaer. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opmaak mag gereproduceerd worden zonder de toestemming van De Witte Lietaer.

De kleuren weergegeven zijn pantone textiel kleuren die de echte kleur zo dicht mogelijk benaderen. Er kan een kleurverschil zijn doordat ze bekeken worden op scherm of gedrukt zijn.

Design & lay-out: © De Witte Lietaer. All rights reserved. No part of our designs may be reproduced without the prior permission of De Witte Lietaer.

The colours presented are pantone textile colours which match the real colours as close as possible however colours may vary due to the fact that they are printed or viewed on screen.

Contenu & mise en page: © De Witte Lietaer. Tous droits réservés. Aucune partie ne peut être reproduite sans l'autorisation de De Witte Lietaer. Les couleurs représentées sont des pantone textiles qui s'approchent autant que possible des coloris réels ; néanmoins les teintes peuvent varier du fait qu'elles sont imprimées ou visualisées sur écran.